



## Karta bezpečnostných údajov Crystal Glass Polish

Karta bezpečnostných údajov z 28/6/2023, revízia 1

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

Identifikácia prípravku:

Obchodný názov: Crystal Glass Polish

Obchodný kód: 9.CCG202

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčané použitie:

Výrobok starostlivosti o vozidlo. Profesionálne použitie.

Neodporúčané použitia:

Všetky tie, ktoré nie sú uvedené v odporúčaných použitíach.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ:

RUPES SPA - Via Marconi 3A - Loc. Vermezzo 20071 Vermezzo con Zelo (MI) – Italy

RUPES SPA - Telefono n°+3902946941

Príslušnej osoby zodpovednej za kartu bezpečnostných údajov:

info\_rupes@rupes.it

1.4. Núdzové telefónne číslo

For United States, Canada Puerto Rico and Virgin Island: 1-800-255-3924

For China: 400-120-0751

For Brazil: 0-800-591-6042

For India: 000-800-100-4086

For Mexico: 01-800-099-0731

For Europe and all the other countries: 001-813-248-0585

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Kritériá nariadenia ES č. 1272/2008 (KOB):



Pozor, Eye Irrit. 2, Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Fyzikálno-chemické škodlivé účinky na ľudské zdravie a životné prostredie:

Žiadne ostatné nebezpečenstvá

2.2. Prvky označovania

Výstražné piktogramy:



Pozor

Výstražné upozornenia:

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Bezpečnostné upozornenia:

P102 Uchovávať mimo dosahu detí.



## Karta bezpečnostných údajov Crystal Glass Polish

P264 Po manipulácii starostlivo umyte ruky.

P280 Nasadiť ochranné rukavice.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

Zvláštne nariadenia:

Žiadna

Osobitné ustanovenia podľa prílohy XVII nariadenia REACH a následných úprav:

Žiadna

2.3. Iná nebezpečnosť

Žiadne PBT, vPvB alebo látky narušujúce endokrinný systém prítomné v koncentrácii  $\geq 0,1\%$ .

Ostatné nebezpečenstvá:

Žiadne ostatné nebezpečenstvá

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.1. Látky

N.A.

3.2. Zmesi

Nebezpečné zložky v zmysle Nariadenia CLP a príslušnej klasifikácie:

Množstvo	Názov	Identifikačné č.	Klasifikácia
$\geq 2\%$ - < 5%	citric acid mono hydrate	CAS: 5949-29-1 EC: 201-069-1	3.3/2 Eye Irrit. 2 H319
$\geq 2\%$ - < 5%	Alcohols, C10-16, ethoxylated propoxylated	CAS: 69227-22-1	3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302 3.3/1 Eye Dam. 1 H318

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

V prípade kontaktu s pokožkou:

Vyzliecť okamžite zamorené oblečenie.

Časti tela, ktoré sa dostali, alebo sa predpokladá, že sa mohli dostať do kontaktu s výrobkom, okamžite umyť veľkým množstvom tečúcej vody a prípadne mydlom.

Telo dokonale umyte (sprcha alebo kúpeľ).

Okamžite odstráňte kontaminovaný odev a zlikvidujte ho bezpečným spôsobom.

Po kontakte s pokožkou okamžite umyte vodou a mydlom, opláchnite veľkým množstvom vody.

V prípade kontaktu s očami:

Po kontakte s očami oko dôkladne a dostatočne dlho vyplachujte, pričom pridržierte viečko otvorené, potom sa okamžite poraďte s očným lekárom.

Chráňte neporanené oko.

V prípade požitia:

V žiadnom prípade sa nesnažiť vyvolať zvracanie. OKAMŽITE VYHĽADAŤ LEKÁRA.

V prípade vdýchnutia:

Preňte postihnutého na čerstvý vzduch a udržiavajte ho v teple a pokoji.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené



## Karta bezpečnostných údajov Crystal Glass Polish

- Žiadny
- 4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania  
V prípade nehody alebo nevoľnosti okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte pokyny na použitie alebo údaje na karte s bezpečnostnými údajmi).  
Ošetrovanie:  
Žiadny

---

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- 5.1. Hasiace prostriedky  
Vhodné hasiace prostriedky:  
Voda.  
Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>).  
Hasiace prostriedky, ktoré sa nesmú používať z bezpečnostných dôvodov:  
Žiadny.
- 5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi  
Nevdychujte výbušné plyny ani spaliny.  
Horenie spôsobuje ťažký dym.
- 5.3. Pokyny pre požiarnikov  
Používajte vhodné dýchacie prístroje.  
Zachytávajte vodu z hasenia samostatne. Nesmie sa vylievať do kanalizácie.  
Premiestnite nepoškodené nádoby z miesta priameho zásahu, ak sa to dá urobiť bezpečným spôsobom.

---

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy  
Noste osobné ochranné prostriedky.  
Premiestnite osoby do bezpečia.  
Pozrite si ochranné opatrenia v bodoch 7 a 8.
- 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie  
Nedovoľte vniknutiu do pôdy a pod pôdu. Nedovoľte vniknutiu do povrchových ani podzemných vôd.  
Kontaminovanú vodu zachytávajte a zlikvidujte.  
V prípade úniku plynu alebo vniknutia do vodných tokov, pôdy alebo kanalizácie informujte zodpovedné orgány.  
Vhodný materiál na zachytávanie: absorpčný materiál, organický, piesok
- 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie  
Umyte veľkým množstvom vody.
- 6.4. Odkaz na iné oddiely  
Pozrite si aj časť 8 a 13

---

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie  
Predchádzajte kontaktu s pokožkou a očami, vdýchnutiu výparov a hmly.  
Prázdne nádoby nepoužívajte, ak neboli vyčistené.  
Pred prepravou sa uistite, že v nádobách neostali zvyšky nekompatibilného materiálu.  
Pozrite si aj časť 8, kde sú odporúčané ochranné prostriedky.  
Všeobecné odporúčania týkajúce sa hygieny práce:



## Karta bezpečnostných údajov Crystal Glass Polish

- Pred vstupom do priestorov jedálni sa treba z kontaminovaného odevu prezliecť.  
Pri práci s výrobkom nejedzte a nepite.
- 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility  
Uchovávajte nádobu uzatvorenú, ak ju nepoužívate. Skladujte iba v pôvodnom obale na dobre vetranom mieste mimo zdrojov tepla  
Potraviny, nápoje a krmivo uložte mimo dosahu účinku.  
Nekompatibilné látky:  
Žiadna.  
Opatrenia miestnosti:  
Miestnosti vhodne vetrané.
- 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia  
Výrobok starostlivosti o vozidlo. Profesionálne použitie.

---

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- 8.1. Kontrolné parametre  
Nie je k dispozícii žiadny limit expozície pri práci  
Limitné hodnoty expozície DNEL  
N.A.  
Limitné hodnoty expozície PNEC  
N.A.
- 8.2. Kontroly expozície  
Ochrana očí:  
Používajte tesne priliehajúce bezpečnostné okuliare, nepoužívajte umelé šošovky.  
Ochrana pokožky:  
Používajte odev poskytujúci primeranú ochranu, napr. z bavlny, gumy, PVC alebo neoprénu alebo vitonu.  
Ochrana rúk:  
Používajte ochranné rukavice poskytujúce primeranú ochranu, napr. z PVC, neoprénu alebo gumy.  
Ochrana dýchania:  
Pri bežnom použití nie je nutná.  
Tepelné nebezpečenstvá:  
Žiadny  
Kontroly expozície prostredia:  
Žiadny  
Vhodné technické kontroly:  
Žiadny

---

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

#### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Vlastnosti	Hodnota	Metóda:	Poznámky
Skupenstvo:	Kvapalina	--	--
Farba:	biela	--	--
Pach:	charakteristický	--	--
Teplota topenia/tuhnutia:	N.A.	--	--
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:	N.A.	--	--



## Karta bezpečnostných údajov Crystal Glass Polish

Horľavosť:	nezápalný	--	--
Dolná a horná medza výbušnosti:	N.A.	--	--
Bod vzplanutia:	N.A.	--	--
Teplota samozapálenia:	N.A.	--	--
Teplota rozkladu:	N.A.	--	--
pH:	3	--	--
Kinematická viskozita:	230,769 mm <sup>2</sup> /s	--	--
Rozpusťnosť vo vode:	Úplne rozpustný	--	--
Rozpusťnosť v oleji:	N.A.	--	--
Rozdeľovacia konštanta (hodnota log):	N.A.	--	--
Tlak pary:	N.A.	--	--
Hustota a/alebo relatívna hustota:	1.30 g/cm <sup>3</sup>	--	--
Relatívna hustota pár:	N.A.	--	--

### Vlastnosti častíc:

Veľkosť častíc:	N.A.	--	--
-----------------	------	----	----

### 9.2. Iné informácie

Vlastnosti	Hodnota	Metóda:	Poznámky
Horľavé kvapaliny:	Produkt nepodporuje spaľovanie	--	--
Viskozita:	300 mPa s	--	--

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie

### 10.2. Chemická stabilita

Stabilný za normálnych podmienok

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Vyhňte sa nadmernému skladovaniu vonku. Zabráňte prehriatiu a priamemu vystaveniu lúčom

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Žiadna zvláštna pozornosť.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Žiadne.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Toxikologické informácie o výrobku:

N.A.

Toxikologické informácie o hlavných látkach nájdených vo výrobku:

citric acid mono hydrate - CAS: 5949-29-1

a) akútna toxicita:

Skúška: LD50 - Spôsob podania: Pokožka - Druhy: Potkan > 2000 mg/kg

Alcohols, C10-16, ethoxylated propoxylated - CAS: 69227-22-1



## Karta bezpečnostných údajov Crystal Glass Polish

a) akútna toxicita:

Skúška: LD50 - Spôsob podania: Pokožka - Druhy: Potkan > 2000 mg/kg

Ak nie je špecifikované ináč, nižšie uvedené údaje požadované v súlade s Nariadením (EÚ)2020/878, sa považujú za údaje, ktoré nie sú známe.:

- a) akútna toxicita;
- b) poleptanie kože/podráždenie kože;
- c) vážne poškodenie očí/podráždenie očí;
- d) respiračná alebo kožná senzibilizácia;
- e) mutagenita zárodočných buniek;
- f) karcinogenita;
- g) reprodukčná toxicita;
- h) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia;
- i) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia;
- j) aspiračná nebezpečnosť.

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov):

V koncentrácii > = 0,1% nie sú prítomné žiadne látky narušujúce endokrinný systém

---

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Používať s ohľadom na správne pracovné zvyklosti, nevypúšťať výrobok do prostredia.  
citric acid mono hydrate - CAS: 5949-29-1

a) Akútna toxicita vo vodnom prostredí:

Sledovaný parameter: LC50 - Druhy: Ryba = 440 mg/l - Trvanie h: 48 - Poznámky:  
OECD203

Sledovaný parameter: LC50 - Druhy: Dafnie = 1535 mg/l - Trvanie h: 24

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

N.A.

12.3. Bioakumulačný potenciál

N.A.

12.4. Mobilita v pôde

N.A.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky vPvB: Žiadna - Látky PBT: Žiadna

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

V koncentrácii > = 0,1% nie sú prítomné žiadne látky narušujúce endokrinný systém

12.7. Iné nepriaznivé účinky

Žiadny

---

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Pokiaľ je to možné opäť využiť. Jednať podľa platných miestnych a štátnych smerníc.

Ďalšie informácie o likvidácii:

Likvidujte bezpečne v súlade s miestnymi a regionálnymi predpismi

---

### ODDIEL 14: Informácie o doprave



## Karta bezpečnostných údajov Crystal Glass Polish

- 14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo  
Náklad nie je bezpečný v súlade s normou o doprave.
- 14.2. Správne expedičné označenie OSN  
N.A.
- 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu  
N.A.
- 14.4. Obalová skupina  
N.A.
- 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie  
N.A.
- 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa  
N.A.
- 14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO  
N.A.

---

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

- 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia
  - Smernica 98/24/ES (Ochrana zdravia a bezpečnosti pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s chemickými faktormi pri práci)
  - Smernica 2000/39/ES (Prípustné hodnoty vystavenia pri práci)
  - Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)
  - Nariadenie (ES) č. 1272/2008 (Klas., balenie a označovanie)
  - Nariadenie (ES) č. 790/2009 (1. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku) a (EÚ) č. 758/2013
  - Nariadenie (EÚ) č. 2020/878
  - Nariadenie (EÚ) č. 286/2011 (2. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 618/2012 (3. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 487/2013 (4. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 944/2013 (5. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 605/2014 (6. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 2015/1221 (7. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 2016/918 (8. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 2016/1179 (9. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 2017/776 (10. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 2018/669 (11. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 2018/1480 (13. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 2019/521 (12. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 2020/217 (14. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 2020/1182 (15. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 2021/643 (16. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 2021/849 (17. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
  - Nariadenie (EÚ) č. 2022/692 (18. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)
- Obmedzenia vzťahujúce sa na výrobok alebo obsiahnuté látky podľa prílohy XVII nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) a následných úprav:
  - Obmedzenia týkajúce sa produktu:
    - Obmedzovaní 3
  - Obmedzenia týkajúce sa obsiahnutých látok:



## Karta bezpečnostných údajov Crystal Glass Polish

Bez obmedzenia.

Pri aplikácií vid' odkazy, ktoré sú uvedené v nasl. normách:  
Smernice 2012/18/EÚ (Seveso III)  
D.P.R. 250/89 (Štítkovanie saponátov).  
Smernica 2004/42/ES (prchavých organických zlúčenín)

Ustanovenia týkajúce sa smernice 2012/18/EÚ (Seveso III)  
Kategória Seveso III podľa Prílohy 1, časti 1  
NA

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti  
Nebolo urobené žiadne hodnotenie chemickej bezpečnosti pre zmesi

### ODDIEL 16: Iné informácie

Text z viet použitý v paragrafe 3:  
H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
H302 Škodlivý po požití.  
H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Trieda a kategória nebezpečnosti	Kód	Popis
Acute Tox. 4	3.1/4/Oral	Akútna toxicita (orálna), Kategória 4
Eye Dam. 1	3.3/1	Vážne poškodenie očí, Kategória 1
Eye Irrit. 2	3.3/2	Podráždenie očí, Kategória 2

Klasifikácia a postup použitý na odvodenie klasifikácie zmesí podľa nariadenia (ES) 1272/2008 [CLP]:

Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008	Postup klasifikácie
Eye Irrit. 2, H319	Metóda výpočtu

Tento dokument pripravila osoba, ktorá absolvovala príslušné školenie

Hlavné bibliografické zdroje:

ECDIN - Databáza o vlastnostiach a vplyvu chemických látok na životné prostredie - Spoločné výskumné centrum, Komisia Európskych komunit.

SAX: NEBEZPEČNÉ VLASTNOSTI PRIEMYSELNÝCH MATERIÁLOV - 8 edícia - Van Nostrand Reinold

Informácie v ňom obsiahnuté sa zakladajú na našich skúsenostiach k zhora uvedenému dátumu.

Týkajú sa len uvedeného výrobku a nedávajú záruku na zvláštne kvality.

Užívateľ si musí overiť vhodnosť a úplnosť týchto informácií v súvislosti s špecifickým zamýšľaním použitia výrobku.

Tento list vynuluje a nahradzuje všetky predchádzajúce vydania.

ADR: Európska dohoda o cestnej preprave nebezpečných vecí.  
ATE: Odhad akútnej toxicity  
ATEmix: Odhad akútnej toxicity (Zmesi)  
CAS: Databáza chemických látok (divízia Americkej chemickej spoločnosti).  
CLP: Klasifikácia, označovanie, balenie.





## Karta bezpečnostných údajov Crystal Glass Polish

DNEL:	Odvođená úroveň bez nepriaznivých účinkov.
EINECS:	Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok.
GefStoffVO:	Nariadenie o nebezpečných látkach, Nemecko.
GHS:	Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemických látok.
IATA:	Medzinárodné združenie leteckých dopravcov.
IATA-DGR:	Nariadenie o nebezpečnom tovare vydané "Medzinárodným združením leteckých dopravcov" (IATA).
ICAO:	Medzinárodná organizácia civilného letectva .
ICAO-TI:	Technické pokyny vydané "Medzinárodnou organizáciou civilného letectva" (ICAO).
IMDG:	Medzinárodný námorný kódex o nebezpečných veciach.
INCI:	Medzinárodné názvoslovie kozmetických zložiek.
KSt:	Výbušný koeficient.
LC50:	Smrteľná koncentrácia, pre 50 percent testovaného obyvateľstva.
LD50:	Smrteľná dávka, pre 50 percent testovaného obyvateľstva.
PNEC:	Predpokladaná koncentrácia bez účinku.
RID:	Nariadenie o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po železnici.
STEL:	Limit krátkodobého vystavenia.
STOT:	Špecifická orgánová toxicita.
TLV:	Hodnota prahového limitu.
TWA:	Časovo vážený priemer
WGK:	Nemecká trieda nebezpečenstva pre vodu.